No. 413117

Lipo 20 Charger 2S/3S

JAMARA GERMANY just play

SK - Návod na použitie
GB - Instruction

Vylúčenie zodpovednosti
Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

General information
JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

Vyhlásenie o zhode
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „LiPo 20 Charger 2S/3S, No. 413117“ je v súlade so smernicami 2014/30/EU, 2014/35/EU a 2011/65/EU.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese:
www.jamara-shop.com/Conformity

Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the product „LiPo 20 Charger 2S/3S, No. 413117“ complies with Directive 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2011/65/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.
Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny sa musia prečítať v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám / zraneniam.

Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

Technické údaje:

Vstupné napätie:	AC 100 - 240V | 50/60Hz | 25W
Výstupné napätie	8,4 V (2S 7,4 V) / 12,6 V (3S 11,1 V)
Typy batérií/článkov:	LiPo / 2S 7,4 V; 3S 11,1 V
Nabíjací prúd:	1,6 A | 20 W

Technical data:

Input:	AC 100 - 240V | 50/60Hz | 25W
Output:	8,4 V (2S 7,4 V) / 12,6 V (3S 11,1 V)
Battery types/Cells	LiPo / 2S 7,4 V; 3S 11,1 V
Charging current:	1,6 A | 20 W

Najdôležitejšie informácie:
- Integrovaný balancér nabíjania pre 2 až 3 lipo články
- Maximálna bezpečnosť (nenabíja hlboko vybité články)
- Nabíjací prúd do 20 W pri 1,6 A
- Automatické zastavenie nabíjania po dosiahnutí napätia na konci nabíjania
- Podporuje 2S;7,4V a 3S;11,1V lítium-polymérové batérie s konektorom XH od 1600mAh vyššie
- 2 farebné stavové LED diódy

Highlights:
- Integrated charge balancer for 2 to 3 lipo cells
- Maximum safety (does not charge deeply discharged cells)
- Charging current up to 20 Watt at 1.6Ampere
- Automatic charge stop when final charge voltage is reached
- Supports 2S;7.4V and 3S;11.1V lithium polymer batteries with XH connector from 1600mAh
- 2 colored status LED‘s

Dôležité poznámky o vhodnosti batérie:
Uistite sa, že používate len **lítiovo-polymérové batérie s pripojením balancéra XH**. S nabíjačkou sa môžu používať len tieto batérie. Iné pripojenia a typy batérií sa nesmú používať (riziko požiaru v dôsledku opačnej polarity alebo prebitia).

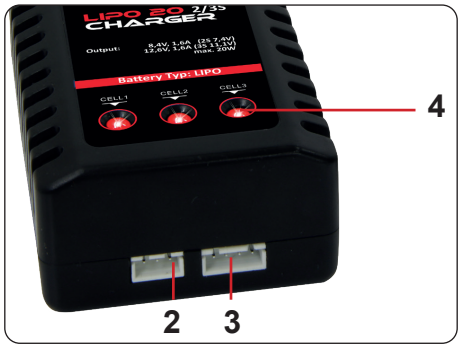
Informujte sa u výrobcu batérie, či je vaša batéria vhodná. Používajte len LiPo akumulátory s kapacitou **najmenej 1600 mAh** (inak hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku nadmerného nabíjacieho prúdu). Ak používate batérie s kapacitou menšou ako 1600 mAh, batérie musia byť schválené pre nabíjací prúd 1600 mA (rýchle nabíjanie). Informujte sa u výrobcu batérie, či vaša batéria spĺňa tieto požiadavky.

K nabíjačke môžete naraz pripojiť len jednu batériu. Nabíjanie 2 batérií súčasne NIE JE povolené a spôsobí poškodenie batérie alebo nabíjačky (nebezpečenstvo požiaru).

Important notes on the suitability of the battery:
Make sure to use **only lithium polymer batteries with XH balancer connector**. Only these may be used with the charger. Other connections and battery types must not be used (fire hazard due to reverse polarity or overcharging may result).

Please contact the manufacturer of your battery to find out whether your battery is suitable. Only LiPo batteries with a capacity of **at least 1600mAh must be used** (otherwise there is a risk of fire due to excessive charging current). If you use batteries with a capacity below 1600mAh, the batteries must be approved for a charging current of 1600mA (Speedcharging). Please ask the manufacturer of your battery if your battery meets these requirements.

You may only connect one single battery to the charger at a time. Charging 2 batteries at the same time is NOT allowed and will cause damage to the battery or charger (fire hazard).



1. vstup 100 - 240 V
2. pripojenie balancéra 2 články
3. pripojenie balancéra 3 články
4. stavové LED diódy

1. Power Slot 100 - 240 V
2. 2S Balancer
3. 3S Balancer
4. Status LEDs

S výnimkou chýb a technických úprav. Autorské práva JAMARA e.K. 2024
Kopírovanie a pretlač, aj vo forme výňatkov, len so súhlasom spoločnosti JAMARA e.K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2024
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

JAMARA GERMANY just play

1

2

Nabíjanie batérie

1. Sieťový kábel nabíjačky zapojte do vhodnej zásuvky. Rozsvietia sa kontrolky LED na zeleno a indikujú pripravenosť na nabíjanie.
2. Teraz zapojte prázdnu batériu do nabíjačky. Akumulátory 7,4 V 2S k 3-pólovej prípojke pripojenie alebo 11,1V 3S batérie do 4-pólového pripojenia. Nepoužívajte silu a dávajte pozor, aby ste neobrátili polaritu. Po niekoľkých sekundách sa farba LED diódy zmení na červenú a indikuje, , že sa batériové články nabíjajú.
   Pozor!
   Pri pripojení 2S batérie sa na červenú zmenia len prvé 2 LED diódy (Cell1-2), LED dióda 3 (Cell 3) zostáva zelená. Pri pripojení 3S batérie sa všetky LED diódy (Cell1-3) zmenia na červené.
   Akonáhle je článok batérie plne nabitý, príslušná LED sa zmení na zelenú.
   články nabíjajú jednotlivo, je možné, že jeden článok je úplne nabitý skôr ako druhý.
   Akumulátor vždy nechajte pripojený k nabíjačke, kým
   sú články úplne nabité (zelená), aby nabíjačka mohla batériu vyrovnať.

Charging a battery

1. Plug the power cord of the charger into a suitable socket. The LEDS light up green and indicate that the charger is ready for charging.

2. Now connect the empty battery to the charger. 7.4V 2S batteries to the 3 pin connector or 11.1V 3S batteries to the 4 pin connector. Do not use force and pay attention to reverse polarity. The LEDs change to red after a few seconds and indicate that the battery cells are charging.
   Attention:
   When connecting a 2S battery, only the first 2 LEDs (Cell1-2) change to red, LED 3 (Cell 3) will remain green. When 3S batteries are connected, all LEDs are red (Cell1-3).
   As soon as a the battery cell is full, the corresponding LED changes to green. Because the cells are charged individually in a balanced way, it is possible that one cell is fully charged earlier than the others. Always leave the battery on the charger until all connected cells are fully charged (green) to allow the charger to balance your battery

Detekcia plnej batérie.
Po pripojení plnej batérie k nabíjačke sa kontrolky LED na niekoľko sekúnd zmenia na červené a potom opäť na zelené. To znamená, že batéria je už plne nabitá.

Detekcia poškodenej batérie.
Ak po pripojení prázdnej batérie zostanú LED diódy zelené, batéria je chybná. (defekt článku alebo hlboké vybitie). V takom prípade batériu okamžite odpojte od nabíjačky a použite iný akumulátor.

Detecting a full battery.
When you connect a full battery to the charger, the LEDs will turn red for a few seconds and then turn green again. This means that the battery is already fully charged.

Detecting a defective battery.
If the LEDs remain green when an empty battery is connected, there is a defect in the battery (cell defect or deep discharge). In this case, immediately disconnect the battery from the charger and use another battery.

Bezpečnostné pokyny

- Nabíjanie môžu vykonávať len dospelé osoby.
- Len na vnútorné použitie.
- Nabíjačku chráňte pred prachom, nečistotami, vlhkosťou a priamym slnečným žiarením.
- Po použití odpojte nabíjačku od zdroja napájania a vyberte pripojené batérie.
- Neotvárajte nabíjačku, aby ste ju opravili. Je to nebezpečné a strácate všetky záručné práva. Ak chcete nabíjačku opraviť, pošlite ju na naše servisné oddelenie.
- Postupujte podľa pokynov výrobcu batérie

Safety Information

- Charging may only be carried out by adults
- Only for indoor use.
- Never expose the charger to dust, dirt, moisture and direct sun light.
- After use always disconnect the charger from the power source and remove any connected batteries.
- Do not open the charger to do repairs. This will void the guarantee and may be dangerous. If the charger is damaged or faulty, return it to our service department for repairs.
- Follow the instructions of the battery manufacturer.

Informácie týkajúce sa likvidácie
Elektrické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

DE - Servicehändler | **GB** - Service centre | **FR** - Revendeur de service | **IT** - Centro assistenza | **ES** - Servicio asistencia
CZ - Servisní centrum | **SI** - Servisni prodajalec | **HR** - Servisni centar | **HU** - Szerviz Kereskedő

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, DE-72461 Albstadt, Tel +49 (0) 7432 9802700, Fax +49 (0) 7432 2009594, info@modellbauversand.de, www.modellbauversand.de
DE - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim, Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de, www.mooser-t-trade.de
EU - JAMARA e.K.,Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten, Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com
CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf, Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch, www.modellbau-zentral.ch
CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavínská 30/19, CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz, www.topdrony.cz
HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia, Ante Topic - Mimare 8, HR-10000 Zagreb-Susedgrad, info@viva-net.hr, www.viva-net.hr
HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary, 1033 Budapest, Hévízi út 3/b, Tel +36 30 664 3835, ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

JAMARA e.K.
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com ● www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@ jamara.com